

## Titel

|                       |                                       |
|-----------------------|---------------------------------------|
| Thema:                | SKM: Übersetzung und Dolmetschtechnik |
| Veranstaltungsnummer: | 253210504                             |

## Inhalt/Beschreibung

|                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Beschreibung und didaktische Gestaltung: | Schulung für Sprach- und Kulturmittlung<br>Sprach- und Kulturmittler/-innen unterstützen in freiberuflicher Tätigkeit Schulen – insbesondere in komplexen Beratungssituationen – z.B. bei Zuschulung, Elterngesprächen oder Schulordnungsvermittlung. Durch ihre sprachlichen und kulturellen Kenntnisse und ein spezifisches Interesse für das Bildungswesen sind sie in der Lage, bei sozio- und interkulturell bedingten Verständigungsschwierigkeiten Informationen zu vermitteln. Sie sind Brückenbauer im Bildungswesen und unterstützen die Arbeit des pädagogischen Fachpersonals. |
| Schwerpunkte/Rubrik:                     | Qualitätsentwicklung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

## Allgemeine Informationen

|                        |                                                                     |
|------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Fächer / Berufsfelder: | - Beratungsstelle Interkulturelle Erziehung                         |
| Zielgruppen:           | - Kulturmittlerinnen / Kulturmittler                                |
| Schularten:            | - keine primäre Schulstufe                                          |
| Veranstaltungsart:     | Qualifizierungsreihe                                                |
| Gültigkeitsbereich:    | Hamburg                                                             |
| Leitung:               | Irene Appiah, Landesinstitut für Lehrerbildung und Schulentwicklung |
| Dozenten:              | El Houssine Lachgar, Externe Einrichtung / Firma                    |

## Weitere Hinweise

|                               |                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hinweis für Teilnehmer/innen: | An dieser Schulung können nur Sprach- und Kulturmittler/-innen teilnehmen, die ein internes Bewerbungsverfahren durchlaufen und für die Qualifizierungsmaßnahme durch die BIE ausgewählt wurden. Schulungszeitraum: März 2025 bis Oktober 2025 |
|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Anbieter

|                    |                                                                       |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Anbietername:      | Landesinstitut für Qualifizierung und Qualitätsentwicklung in Schulen |
| Anbieteranschrift: | Felix-Dahn-Straße 3 und Weidenstieg 29, 20357 Hamburg                 |
| E-Mail-Adresse:    | tis@li-hamburg.de                                                     |

## Termin

|         |                                |
|---------|--------------------------------|
| Termin: | 02.04.2025 09:00 bis 13:00 Uhr |
| Dauer:  | 4 Zeitstunden                  |

#### Veranstaltungsort

|                    |                                                                                    |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Veranstaltungsort: | Landesinstitut Hamburg, Felix-Dahn-Straße 3 und/oder Weidenstieg 29, 20357 Hamburg |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------|